



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/37/258
S/15133
28 May 1982
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمم



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
الجلسة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والثلاثون
الهندان ٣٥ و ٥٩ من القائمة الأولية (*)
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا
استعراض تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي

رسالة مؤرخة في ٢٧ أيار/مايو ١٩٨٢ وموجهة إلى
الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة
الدائمة لفيت نام لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيه المذكرة المؤرخة في ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٢ الموجهة من وزارة الخارجية
لجمهورية فيت نام الاشتراكية إلى وزارة الخارجية لجمهورية الصين الشعبية احتجاجاً على الأعمال
الاستفزازية الصينية في المناطق الواقعة على الحدود بين فيت نام والصين ، وأرجو من سعادتك
تعميم هذه المذكرة ومرفقها بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البندين
٣٥ و ٥٩ من القائمة الأولية ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) نفوين نفوك دونغ
السفير

القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة
لجمهورية فيت نام الاشتراكية لدى
الأمم المتحدة

مرفق

مذكرة مرسلة من وزارة الخارجية لجمهورية فييت نام
الاشتراكية الى وزارة الخارجية لجمهورية الصين
الشعبية بشأن الاستفزازات الصينية على الحدود

"دأب الجانب الصيني منذ بداية عام ١٩٨٢ ، على ارسال الجنود وأفراد الميليشيا التابعين له في كثير من الأحيان لتدمير سد ثونغ خوانغ الواقع على مسافة ٥٠٠ متر تقريبا داخل الأراضي الفيتنامية ، قرب العلامة ٧٤ في قرية نفوك خي ، باقليهم ترونغ خان بمدينة كاوبانغ .

"وفي ١٣ كانون الثاني /يناير ١٩٨٢ قام عشرات من الجنود وأفراد الميليشيا الصينيين بنسف ١٠ أمتار من السد بواسطة أربع شحنات متفجرة مما سبب خسائر للاقتصاد المحلي . وفي ٢٢ نيسان /ابريل ١٩٨٢ دخلت مجموعة من الكشافيين الصينيين لاستطلاع المكان ولكنها هربت عند اكتشاف وجودها . وبعد ذلك بيومين ، في ٢٤ نيسان /ابريل ١٩٨٢ عبر حوالي ٣٠٠ من الجنود وأفراد الميليشيا الصينيين الحدود بملايسهم الرسمية واستعملوا المطارق والقضبان الحديدية والمتفجرات لتحطيم خمسة أمتار أخرى من السد .

"ونتيجة لتفجير سد ثونغ خوانغ بالألغام مرتين حدث به تلف شديد تسبب عنه أن أكثر من ٦٠ هكتارا من الأراضي المزروعة في قرية نفوك خي غمرت بالمياه . وما حدث في ١٩ أيار /مايو كان أكثر خطورة ، فعندما خرج السكان المحليون لاصلاح السد ومكافحة مياه الفيضان ، فتحت القوات الصينية نيرانها عبر الحدود على أهل القرية أثناء عملهم مما أدى الى جرح اثنين منهم .

"وهذه الأعمال التخريبية التي يقوم بها الجانب الصيني بالفة الوحشية والخطورة وتشير السخط بين السكان المحليين . وهي تشكل ، بالإضافة الى الاستفزازات والفارات المسلحة ، جزءا من خطة السلطات الصينية الرامية لتخريب اقتصاد فييت نام ، وإثارة الصعوبات في طريق الانتاج والحياة اليومية للسكان المحليين والابقاء على التوتر على طول الحدود مع فييت نام .

"ووزارة الخارجية لجمهورية فييت نام الاشتراكية تندد بالأعمال الاجرامية المذكورة أعلاه التي تقوم بها السلطات الصينية وتدينها بشدة وتطالب بحزم بوقف مثل تلك الأعمال في الحال وضمان عدم حدوثها مرة أخرى .

"ان الشعب الفيتنامي مصمم على الدفاع عن سلامة أراضيه وحماية انتاج السكان ومعيشتهم في مناطق الحدود ، وعلى السلطات الصينية أن تتحمل المسؤولية الكاملة عن كل ما يترتب على أعمالها الاجرامية " .

هانوي ، ٢٥ أيار /مايو ١٩٨٢